

**ACUERDO MARCO PARA LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS DE EDICIÓN,
TRADUCCIÓN, DISEÑO Y MAQUETACIÓN E IMPRESIÓN PARA LOS RECURSOS DE
DIVULGACIÓN Y DIFUSIÓN DE FUNDACIÓ BARCELONA MOBILE WORLD CAPITAL
FOUNDATION**

Exp. A/F202502/S

Lote 2: Traducción y Lote 3: Diseño y maquetación

**ACTA DE VALORACIÓN DEL SOBRE 2, CONTENEDOR DE LOS CRITERIOS DE
ADJUDICACIÓN SUBJETIVOS O PONDERABLES MEDIANTE UN JUICIO DE VALOR
PARA EL LOTE 2 - TRADUCCIÓN y LOTE 3 - DISEÑO Y MAQUETACIÓN**

En Barcelona, a **19 de mayo de 2025, a las 16:22 horas**, se constituye la Mesa de Contratación de Fundació Barcelona Mobile World Capital Foundation (en adelante, “**MWCapital**”) con los siguientes asistentes:

- **Presidente**: **Eduard Martín**, Chief Innovation Officer de MWCapital;
- **Secretaria**: **Marta Duelo**, Chief Legal Officer de MWCapital;
- **Vocal**: **Carme Ponte**, Chief of General Services de MWCapital;
- **Vocal técnico 1**: **Chelo Fernández**, Head of Observatory de MWCapital;
- **Vocal técnico 2**: **Tanya Alvarez**, Researcher de MWCapital, en substitución de Judit Moreno, Project Manager de MWCapital.

ANTECEDENTES

Para esta licitación ha sido obligatorio el uso de medios electrónicos, informáticos o telemáticos en todas las fases del procedimiento de contratación, incluidas las correspondientes a la presentación de las ofertas.

Además, se hace constar que en fecha 14 de mayo de 2025 el órgano de contratación, debido a un error material manifiesto, acordó retrotraer las actuaciones al momento anterior a la emisión de los Informes técnicos de valoración por parte de la ponencia

técnica de la Mesa de Contratación para el Lote 2 y el Lote 3, conllevando así una nueva valoración de las ofertas técnicas efectivamente presentadas por ORCHESTRA SYSTEMS, S.L. para el Lote 2 y Lote 3 y por TRANSFERENCIA DE RECURSOS AVANÇATS I NOUS SERVEIS, S.L. para el Lote 3, y dejando sin efecto los acuerdos de exclusión adoptados para los mismos.

DESARROLLO DE LA SESIÓN

- I. El objeto de la presente sesión es analizar y, en su caso, ratificar el contenido y conclusiones de los informes técnicos realizados por la ponencia técnica de la Mesa de Contratación, todos ellos de fecha 19 de mayo de 2025, respecto a las siguientes propuestas aceptados en esta fase de la licitación de referencia para el Lote 2 y Lote 3 (Exp. A/F202502/S), habiendo asimismo superado la fase de verificación de sus aptitudes y no habiendo incurrido en deficiencias a la hora de presentar sus ofertas en lo que al Sobre 1 y Sobre 2 se refieren:

- **Lote 2 – Traducción:**

1. ORCHESTRA SYSTEMS, S.L.
2. AB TRADUKTALIA
3. ANNA LARA CUMMINGS
4. AADIMATIQ
5. STUDIO MORETTO GROUP, S.R.L. SUCURSAL EN ESPAÑA
6. STARTUL, S.L.
7. TYS 96, S.L.
8. ALOS CENTRO EUROPEO DE IDIOMAS

- **Lote 3 – Diseño y maquetación:**

1. NOUPLA
2. MANUELA MOULIAN STUDIO
3. ORCHESTRA SYSTEMS, S.L.
4. ARGUS DISSENY, S.L.
5. DYNAMO VIDEO, S.L.
6. CINNAMON NEWS
7. BULEBOO ESTUDIO, S.L.
8. SHEILA DOBÓN PELEGRÍN

9. TALENTO TRANSFORMACIÓN DIGITAL, S.L.
 10. DUNDER MIFFLIN PAPER COMPANY, S.L.
 11. TRANSFERÈNCIA DE RECURSOS AVANÇATS I NOUS SERVEIS, S.L.
 12. POMETA GRÀFICA, S.L.
- II. La ponencia técnica expone que las valoraciones se han realizado conforme a los criterios de adjudicación subjetivos o ponderables en función de un juicio de valor previstos en el Pliego de Cláusulas Particulares.
- III. La ponencia técnica explica en detalle las valoraciones realizadas para todos los operadores concurrentes en esta fase de la licitación para los Lotes 2 y 3, así como las puntuaciones alcanzadas.
- IV. La ponencia técnica advierte que la puntuación obtenida por el operador económico ORCHESTRA SYSTEMS, S.L. para el Lote 3: Diseño y maquetación, no supera el umbral mínimo de calidad establecido en 25 puntos en esta fase del procedimiento, según el art. 19.3 del Pliego de Cláusulas Particulares, donde se establecía lo siguiente:
- “19.3. Se establece un umbral mínimo de calidad de, como mínimo, un 50% de los puntos subjetivos en la propuesta técnica. Aquellas propuestas técnicas con una puntuación inferior a 25 puntos quedarán excluidas del procedimiento de licitación por estimarse técnicamente insuficientes. Respecto a los licitadores que estén en esta circunstancia, ya no se procederá a la apertura del sobre 3, correspondiente a los criterios de valoración evaluables de forma automática.*
- Consecuentemente, las ofertas excluidas por no llegar al umbral mínimo exigido en los criterios ponderables en función de un juicio de valor no serán tenidas en cuenta en ningún caso a los efectos de la apreciación de las ofertas anormales o desproporcionadas por haber sido excluidas y, consecuentemente, no ser consideradas ofertas admitidas.”*
- V. En virtud de lo expuesto, y dado que la propuesta técnica presentada por el operador económico ORCHESTRA SYSTEMS, S.L. no ha superado el umbral mínimo establecido en los Pliegos para el Lote 3 y, de acuerdo con la cláusula 19.3 del Pliego de Cláusulas Particulares, el referido operador económico debe quedar excluido del procedimiento de licitación de referencia para el Lote 3 señalado por estimarse que su propuesta es técnicamente insuficiente, con el fin de garantizar un mínimo de calidad de las prestaciones objeto del contrato.

A la vista de las conclusiones de los informes, la Mesa de Contratación adopta los siguientes

ACUERDOS

PRIMERO. Tener por realizadas las valoraciones respecto de las proposiciones presentadas por los operadores económicos referenciados más arriba para el Lote 2 y el Lote 3 del presente Acuerdo Marco, de conformidad con lo dispuesto en los informes de valoración que se adjuntan a la presente acta como Anexo I y Anexo II, así como ratificarse en las valoraciones y puntuaciones otorgadas.

SEGUNDO. Elevar al órgano de contratación la propuesta de exclusión de ORCHESTRA SYSTEMS, S.L. del Lote 3: Diseño y Maquetación del procedimiento de licitación, dado que su propuesta técnica presentada en el Sobre 2 no ha superado el umbral mínimo de calidad establecido en los Pliegos.

TERCERO. Publicar los resultados de las valoraciones de esta fase de la licitación para el Lote 2 y Lote 3 (Exp. A/F202502/S) en la Plataforma de Contratación de la Generalitat de Catalunya y proceder con la apertura del Sobre 3 de los operadores económicos que siguen en el procedimiento, esto es:

- **Lote 2 – Traducción:**

1. ORCHESTRA SYSTEMS, S.L.
2. AB TRADUKTALIA
3. ANNA LARA CUMMINGS
4. AADIMATIQ
5. STUDIO MORETTO GROUP, S.R.L. SUCURSAL EN ESPAÑA
6. STARTUL, S.L.
7. TYS 96, S.L.
8. ALOS CENTRO EUROPEO DE IDIOMAS

- **Lote 3 – Diseño y maquetación:**

1. NOUPLA
2. MANUELA MOULIAN STUDIO
3. ARGUS DISSENY, S.L.

4. DYNAMO VIDEO, S.L.
5. CINNAMON NEWS
6. BULEBOO ESTUDIO, S.L.
7. SHEILA DOBÓN PELEGRÍN
8. TALENTO TRANSFORMACIÓ DIGITAL, S.L.
9. DUNDER MIFFLIN PAPER COMPANY, S.L.
10. TRANSFERÈNCIA DE RECURSOS AVANÇATS I NOUS SERVEIS, S.L.
11. POMETA GRÀFICA, S.L.

Y ASÍ, finalizado el acto, se levanta la sesión; y para constancia de lo tratado redacto el acta, que yo, la Secretaria de la Mesa de Contratación, someto a la firma del Presidente; doy fe.



Eduard Martin
Presidente de la Mesa



Marta Duelo
Secretaria de la Mesa

Anexo I

Informe de valoración de la ponencia técnica Lote 2: Traducción

[Sigue documento]



**ACUERDO MARCO PARA LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS DE EDICIÓN,
TRADUCCIÓN, DISEÑO Y MAQUETACIÓN E IMPRESIÓN PARA LOS
RECURSOS DE DIVULGACIÓN Y DIFUSIÓN DE FUNDACIÓ BARCELONA
MOBILE WORLD CAPITAL FOUNDATION**

EXP. A/F202502/S

Lote 2: Traducción

Expediente A/F202502/S

Procedimiento abierto (contratación no armonizada)

Acuerdo marco para la prestación de servicios de edición, traducción, diseño y maquetación e impresión para los recursos de divulgación y difusión de Fundació Barcelona Mobile World Capital Foundation – Lote 2: Traducción

INFORME TÉCNICO DE VALORACIÓN DEL SOBRE 2, CORRESPONDIENTE A LOS CRITERIOS SUBJETIVOS O PONDERABLES EN FUNCIÓN DE UN JUICIO DE VALOR

1. CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN

De conformidad con lo previsto el Pliego de Cláusulas Particulares que rigen la licitación para la Fundació Barcelona Mobile World Capital Foundation (en adelante “**MWCapital**” o la “**Fundación**”, indistintamente), las proposiciones presentadas y admitidas han sido estudiadas, valoradas y ponderadas, conforme a los criterios de valoración subjetivos o ponderables en función de un juicio de valor transcritos a continuación:

A. CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN SUBJETIVOS O PONDERABLES EN FUNCIÓN DE UN JUICIO DE VALOR (HASTA UN MÁXIMO DE 50 PUNTOS)

NOTA: De conformidad con el artículo 146.3 de la LCSP, se establece un umbral mínimo de calidad técnica fijado en un 50% de la puntuación en base a los criterios de adjudicación ponderable en función de un juicio de valor. Por lo tanto, aquellas ofertas que no alcancen los 25 puntos en dichos criterios serán excluidas. (ver art. 19.3 del pliego de cláusulas particulares)

a) Experiencia previa en proyectos similares (hasta un máximo de 40 puntos)

Se valorará la experiencia demostrable en proyectos de traducción de textos que sean comparables en naturaleza, temática y complejidad a los publicados por MWCapital, disponibles en:

- <https://mobileworldcapital.com/ca/observatori/>
- <https://digitalfuturesociety.com/es/report/>

La evaluación incluirá especialmente proyectos relacionados con las áreas clave de MWCapital: Talento digital, Tech Hubs, Transferencia tecnológica (Tech Transfer), Deep-Tech, Derechos y deberes digitales, Responsabilidad y transparencia tecnológica, Transformación digital inclusiva, Tecnología y sostenibilidad.

La evaluación se basará en los siguientes criterios:

- **Número de proyectos realizados:** Se premiará la diversidad y cantidad de proyectos similares (hasta 10 puntos)
- **Complejidad y alcance de los proyectos:** Se valorará la envergadura y el nivel técnico de los textos traducidos (hasta 10 puntos)
- **Relevancia temática:** La puntuación aumentará si los proyectos se alinean con las áreas estratégicas de MWCcapital (hasta 10 puntos)
- **Satisfacción del cliente:** Evaluada a través de referencias, certificados o testimonios que acrediten la calidad del trabajo realizado (hasta 10 puntos)

La evaluación premiará tanto la diversidad de proyectos como la especialización en áreas directamente relacionadas con MWCcapital.

b) Cualificación en áreas relevantes de traducción (hasta un máximo de 10 puntos)

Se valorará la formación académica y profesional en disciplinas directamente relacionadas con la traducción y la gestión de textos técnicos y especializados, incluyendo, pero no limitado a traducción profesional, lingüística, filología o edición y revisión de textos.

Un máximo de 10 puntos se otorgará a candidatos que acrediten formación avanzada y directamente vinculada a la traducción de textos técnicos; y, en concreto, atendiendo a los siguientes criterios de evaluación:

- **Nivel de formación académica:** Títulos universitarios en traducción, filología o lingüística, especialmente en combinación con formación técnica en las áreas temáticas de MWCcapital, serán priorizados.
- **Certificaciones y formación adicional:** Se valorarán cursos especializados, másteres, certificaciones profesionales (por ejemplo, traductor jurado o ProZ Certified), o experiencia acreditada en traducción técnica.
- **Relevancia de las competencias:** La puntuación dependerá de la aplicabilidad de estas competencias a las necesidades específicas de MWCcapital.

Se asignarán hasta **10 puntos**, distribuidos según la calidad y la pertinencia de las cualificaciones acreditadas.

2. EMPRESAS OBJETO DE VALORACIÓN

A continuación, y de conformidad con lo establecido en los artículos 146, 150 y 157 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, se procede a evaluar, conforme a los referidos criterios, la propuesta presentada por las ocho (8) empresas concurrentes de esta licitación; esto es:

1. ORCHESTRA SYSTEMS, S.L.
2. AB TRADUKTALIA, S.L.
3. ANNA LARA CUMMINGS
4. AADIMATIQ, S.L.U.
5. STUDIO MORETTO GROUP, S.R.L. SUCURSAL EN ESPAÑA
6. STARTUL, S.L.
7. TYS 96, S.L.
8. ALOS CENTRO EUROPEO DE IDIOMAS

3. VALORACIÓN

A tenor del acuerdo de la Mesa de Contratación tras la apertura del Sobre 2 Lote 2 del procedimiento de referencia, se ha dado traslado a esta ponencia técnica de las ocho (8) ofertas técnicas presentadas, a fin de proceder a la valoración de los criterios sometidos a juicio de valor.

En cumplimiento de dicha petición, la ponencia técnica ha analizado las propuestas presentadas desde la perspectiva de los criterios y subcriterios definidos en el Pliego de Cláusulas Particulares. La valoración de cada oferta se ha realizado con un enfoque riguroso, transparente y desglosado, aplicando los ítems específicos de cada subcriterio y distribuyendo la puntuación en función del grado de cumplimiento acreditado por cada licitador.

Conforme al art. 146.3 de la LCSP y el pliego, las ofertas que no alcancen los 25 puntos serán excluidas.

Con todas estas premisas, se resume a continuación el contenido y análisis de las ofertas presentadas y objeto de valoración:

ORCHESTRA SYSTEMS, S.L.

a) Experiencia previa en proyectos similares

La propuesta de ORCHESTRA SYSTEMS, S.L. menciona una trayectoria de más de 20 años en servicios de traducción, con una estructura sólida y procesos estandarizados.

A continuación, se detallan los aspectos remarcables en lo referente a Experiencia previa en proyectos similares:

- **Número de proyectos realizados**

La documentación no incluye detalles específicos ni referencia a encargos concretos realizadas para entidades públicas o privadas en los últimos tres años, tal como requiere el pliego. La información es generalista, y no presenta evidencias verificables que acrediten el volumen ni la diversidad de los trabajos ejecutados.

En consecuencia, en este apartado sobre **Número de proyectos realizados**, el licitador obtiene una puntuación total de **5 puntos**.

- **Complejidad y alcance de los proyectos**

Aunque se expone una metodología estructurada, que incluye el uso de herramientas TAO como Omega T y DeepL, no se aporta documentación ni ejemplos que acrediten experiencia en traducciones de alta complejidad temática o técnica. Se mencionan capacidades generales, pero no se aportan referencias específicas sobre proyectos multilingües ni a la gestión de documentos especializados.

En consecuencia, en este apartado sobre **Complejidad y alcance de los proyectos**, el licitador obtiene una puntuación total de **5 puntos**.

- **Relevancia temática**

No se acredita experiencia específica en áreas estratégicas como Deep-Tech, derechos digitales, sostenibilidad tecnológica o transferencia de tecnología, que son temáticas clave para MWCcapital. La propuesta se enfoca principalmente en traducción jurídica, administrativa y comercial, sin evidencias de especialización en los ámbitos mencionados.

En consecuencia, en este apartado sobre **Relevancia temática**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

- **Satisfacción del cliente**

No se incluyen cartas de recomendación, referencias escritas o evaluaciones externas que respalden la satisfacción de clientes anteriores. Aunque se detalla una metodología de control de calidad y se menciona una encuesta interna, no se presenta documentación que avale su implementación o resultados.

En consecuencia, en este apartado sobre **Satisfacción del cliente**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Experiencia previa en proyectos similares**, ORCHESTRA SYSTEMS, S.L. obtiene una puntuación total de **16 puntos**.

b) Cualificación en áreas relevantes de traducción

La propuesta de ORCHESTRA SYSTEMS, S.L. presenta los perfiles académicos de su equipo.

A continuación, se detallan los aspectos remarcables en lo referente a Cualificación en áreas relevantes de traducción:

- **Formación académica**

Se presenta un equipo con formación universitaria en Traducción e Interpretación, Derecho, Filología o Lenguas Modernas. Varios de los traductores poseen la acreditación de traductores jurados y se destaca la existencia de un equipo multilingüe con titulaciones debidamente acreditadas.

En consecuencia, en este apartado sobre **Formación académica**, el licitador obtiene una puntuación total de **4 puntos**.

- **Formación adicional y certificaciones:**

Algunos miembros del equipo cuentan con másteres especializados, certificaciones como DipTransloLET o formación en localización. Se acredita además la posesión de certificaciones de calidad ISO 9001 e ISO 17100.

En consecuencia, en este apartado sobre **Formación adicional y certificaciones**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

- **Relevancia de las competencias:**

Aunque el equipo está capacitado para traducciones técnicas y jurídicas, no se evidencian competencias específicas en áreas clave como tecnología avanzada, derechos digitales o sostenibilidad. Por lo tanto, la alineación con las necesidades de MWCcapital es solo parcial.

En consecuencia, en este apartado sobre **Relevancia de las competencias**, el licitador obtiene una puntuación total de **2 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Cualificación en áreas relevantes de traducción**, ORCHESTRA SYSTEMS, S.L. obtiene una puntuación total de **9 puntos**.

AB TRADUKTALIA, S.L.

a) Experiencia previa en proyectos similares

La propuesta de AB TRADUKTALIA, S.L. presenta una experiencia consolidada en servicios de traducción para entidades públicas y privadas.

A continuación, se detallan los aspectos remarcables en lo referente a Experiencia previa en proyectos similares:

- **Número de proyectos realizados:**

Se documentan proyectos realizados en los últimos tres años para más de veinte organismos, incluyendo universidades, ayuntamientos, empresas públicas y fundaciones científicas y culturales. Esto respalda la puntuación asignada en relación con número de encargos ejecutados.

En consecuencia, en este apartado sobre **Número de proyectos realizados**, el licitador obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

- **Complejidad y alcance de los proyectos:**

Se detallan encargos multilingües (más de cinco idiomas) con contenidos jurídicos, técnicos y científicos. Aunque hay variedad de clientes y proyectos, algunos carecen de información sobre la estructura o extensión de los documentos traducidos, lo que afecta su valoración.

En consecuencia, en este apartado sobre **Complejidad y alcance de los proyectos**, el licitador obtiene una puntuación total de **8 puntos**.

- **Relevancia temática:**

No se aportan ejemplos que evidencien experiencia específica en las áreas estratégicas de MWCcapital, como tecnología, digitalización, derechos o transformación digitales, lo que limita significativamente la puntuación en este apartado.

En consecuencia, en este apartado sobre **Complejidad y alcance de los proyectos**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

- **Satisfacción del cliente:**

Se adjuntan cartas de referencia emitidas por entidades como Renfe, Canal de Isabel II y el Centro Superior de Idiomas Complutense. En ellas se confirma el cumplimiento de los estándares de calidad, los plazos establecidos y los requisitos técnicos, lo cual respalda la obtención de la máxima puntuación.

En consecuencia, en este apartado sobre **Satisfacción del cliente**, el licitador obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Experiencia previa en proyectos similares**, AB TRADUKTALIA, S.L. obtiene una puntuación total de **31 puntos**.

b) Cualificación en áreas relevantes de traducción

La propuesta de AB TRADUKTALIA, S.L. presenta los perfiles académicos de su equipo.

A continuación, se detallan los aspectos remarcables en lo referente a Cualificación en áreas relevantes de traducción:

- **Formación académica:**

Los perfiles acreditados comprenden licenciaturas en Filología Anglo-Germánica, Traducción e Interpretación, junto con nombramientos como traductores jurados por el Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación (MAEC) y la Generalitat. La experiencia acumulada es extensa.

En consecuencia, en este apartado sobre **Formación académica**, el licitador obtiene una puntuación total de **4 puntos**.

- **Formación adicional y certificaciones:**

Se acredita un máster en administración de empresas, así como certificaciones lingüísticas y dominio avanzado de herramientas de traducción asistida por ordenador (TAO), como Trados, DéjàVu y Subtitle Workshop. Esta combinación de competencias técnicas y operativas está debidamente documentada.

En consecuencia, en este apartado sobre **Formación adicional y certificaciones**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

- **Relevancia de las competencias:**

El equipo muestra preparación para afrontar traducciones técnicas, jurídicas y de carácter divulgativo. Sin embargo, no se acredita experiencia específica en los ámbitos temáticos vinculados a MWCcapital, como Deep-Tech, sostenibilidad tecnológica o transferencia digital.

En consecuencia, en este apartado sobre **Relevancia de las competencias**, el licitador obtiene una puntuación total de **2 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Cualificación en áreas relevantes de traducción**, AB TRADUKTALIA, S.L. obtiene una puntuación total de **9 puntos**.

ANNA LARA CUMMINGS

- a) **Experiencia previa en proyectos similares**

La propuesta de ANNA LARA CUMMINGS presenta una experiencia especializada y directamente alineada con los objetivos del contrato.

A continuación, se detallan los aspectos remarcables en lo referente a Experiencia previa en proyectos similares:

- **Número de proyectos realizados:**

Se presentan seis proyectos de traducción para Digital Future Society – MWCcapital, con volúmenes medios (entre 1.700 y 15.000 palabras) en informes divulgativos y técnicos. Si bien la experiencia es relevante y sostenida, se encuentra concentrada en un único cliente.

En consecuencia, en este apartado sobre **Número de proyectos realizados**, el licitador obtiene una puntuación total de **9 puntos**.

- **Complejidad y alcance de los proyectos:**

Se abordan informes de carácter técnico y divulgativo relacionados con algoritmos, brechas digitales, inteligencia artificial y tecnología asistencial. Sin embargo, no se aportan suficientes muestras de proyectos con grandes volúmenes de palabras. Las

traducciones se realizan al inglés, con un enfoque preciso y adecuado para contextos especializados.

En consecuencia, en este apartado sobre **Complejidad y alcance de los proyectos**, el licitador obtiene una puntuación total de **9 puntos**.

- **Relevancia temática:**

La totalidad de los documentos traducidos están directamente relacionados con los ejes estratégicos de MWCcapital: inclusión digital, inteligencia artificial en el sector público, ética digital y sostenibilidad tecnológica.

En consecuencia, en este apartado sobre **Relevancia temática**, el licitador obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

- **Satisfacción del cliente:**

La continuidad de la colaboración con MWCcapital desde 2021 constituye un indicio claro de calidad y fiabilidad en la prestación del servicio, aunque no se aportan certificados formales de buena ejecución. Hubiese sido recomendable ampliar las referencias a otros clientes.

En consecuencia, en este apartado sobre **Satisfacción del cliente**, el licitador obtiene una puntuación total de **8 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Experiencia previa en proyectos similares**, ANNA LARA CUMMINGS obtiene una puntuación total de **36 puntos**.

b) Cualificación en áreas relevantes de traducción

La propuesta de ANNA LARA CUMMINGS presenta su formación académica y experiencia como traductora.

A continuación, se detallan los aspectos remarcables en lo referente a Cualificación en áreas relevantes de traducción:

- **Formación académica:**

Grado universitario en Historia y Gobierno (Universidad de Sídney) con formación adicional en estudios hispánicos y latinoamericanos. El perfil incluye una formación sólida en aspectos filológicos y culturales adecuada para llevar a cabo los proyectos, sin embargo, no aporta una titulación específica en Traducción.

En consecuencia, en este apartado sobre **Formación académica**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

- **Formación adicional y certificaciones:**

Se poseen certificaciones profesionales del Chartered Institute of Editing and Proofreading (CIEP) en áreas como Copyediting, Proofreading, Plain English Editing y Subediting, lo que demuestra una capacitación técnica vigente. También se cuenta con pertenencia activa al CIEP.

En consecuencia, en este apartado sobre **Formación adicional y certificaciones**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

- **Relevancia de las competencias:**

La experiencia profesional, formación y certificaciones cumplen con los requisitos del contrato para la traducción de documentos técnicos y divulgativos en los campos de políticas públicas, tecnología y sociedad digital.

En consecuencia, en este apartado sobre **Relevancia de las competencias**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Cualificación en áreas relevantes de traducción**, ANNA LARA CUMMINGS obtiene una puntuación total de **9 puntos**.

AADIMATIQ, S.L.U.

a) Experiencia previa en proyectos similares

La propuesta de AADIMATIQ, S.L.U. presenta una experiencia altamente especializada y directamente alineada con las necesidades del contrato.

A continuación, se detallan los aspectos remarcables en lo referente a Experiencia previa en proyectos similares:

- **Número de proyectos realizados:**

Se detallan más de 20 encargos específicos de traducción en los últimos tres años exclusivamente para MWCcapital, con referencias claras, fechas, combinaciones lingüísticas y volumen de palabras.

En consecuencia, en este apartado sobre **Número de proyectos realizados**, el licitador obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

- **Complejidad y alcance de los proyectos:**

Los trabajos incluyen traducción y revisión multilingüe de presupuestos, auditorías, informes estratégicos y planes institucionales. Se manejan documentos complejos, sensibles y extensos (hasta 27.000 palabras), en combinación de idiomas CA/ES/EN.

En consecuencia, en este apartado sobre **Complejidad y alcance de los proyectos**, el licitador obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

- **Relevancia temática:**

La relevancia temática es muy elevada, con contenidos traducidos centrados en áreas estratégicas como talento digital, hubs tecnológicos, sostenibilidad, tech transfer o transformación digital inclusiva. Se valora positivamente el alineamiento directo con los objetivos del contrato, si bien no llega a la máxima puntuación por no cubrir de forma explícita todos los ejes temáticos.

En consecuencia, en este apartado sobre **Relevancia temática**, el licitador obtiene una puntuación total de **9 puntos**.

- **Satisfacción del cliente:**

Se aporta un certificado formal emitido por MWCcapital que acredita la correcta ejecución del servicio durante tres ejercicios consecutivos, lo que justifica la máxima puntuación.

En consecuencia, en este apartado sobre **Satisfacción del cliente**, el licitador obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Experiencia previa en proyectos similares**, AADIMATIQ, S.L.U. obtiene una puntuación total de **39 puntos**.

b) Cualificación en áreas relevantes de traducción

La propuesta de AADIMATIQ, S.L.U. presenta un equipo integrado por profesionales con diferentes titulaciones universitarias específicas.

A continuación, se detallan los aspectos remarcables en lo referente a Cualificación en áreas relevantes de traducción:

- **Formación académica:**

Se ofrecen titulaciones específicas en Traducción e Interpretación, Filología Inglesa, Catalana e Hispánica, Lingüística Aplicada y Filosofía, además de varios másteres especializados. Todos los perfiles presentados están acreditados.

En consecuencia, en este apartado sobre **Formación académica**, el licitador obtiene una puntuación total de **4 puntos**.

- **Formación adicional y certificaciones:**

Se documentan posgrados en tradumática, tecnologías lingüísticas, corrección editorial y traducción jurada. El equipo acredita dominio operativo de herramientas TAO y metodologías de gestión terminológica y revisión profesional.

En consecuencia, en este apartado sobre **Formación adicional y certificaciones**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

- **Relevancia de las competencias:**

Las competencias cumplen con los requisitos del contrato. El equipo tiene más de 10 años de experiencia en traducción institucional y técnica multilingüe, con solvencia en entornos complejos y gran capacidad de adaptación.

En consecuencia, en este apartado sobre **Relevancia de las competencias**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Cualificación en áreas relevantes de traducción**, AADIMATIQ, S.L.U. obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

STUDIO MORETTO GROUP, S.R.L SUCURSAL EN ESPAÑA

a) Experiencia previa en proyectos similares

La propuesta de STUDIO MORETTO GROUP, S.R.L SUCURSAL EN ESPAÑA presenta una trayectoria consolidada en el ámbito de la traducción técnica y científica, tanto a nivel nacional como internacional.

A continuación, se detallan los aspectos remarcables en lo referente a Experiencia previa en proyectos similares:

- **Número de proyectos realizados:**

Se acreditan decenas de proyectos de traducción técnica y científica con múltiples organismos nacionales e internacionales. Se incluye un listado detallado con referencias, clientes y fechas.

En consecuencia, en este apartado sobre **Número de proyectos realizados**, el licitador obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

- **Complejidad y alcance de los proyectos:**

Se incluyen traducciones de documentos clasificados y textos técnicos en sectores de alta especialización como energía, defensa, sanidad, sostenibilidad y biotecnología. La empresa acredita capacidad de gestión de grandes volúmenes y combinaciones lingüísticas en hasta 17 idiomas, lo que evidencia una estructura técnica consolidada.

En consecuencia, en este apartado sobre **Complejidad y alcance de los proyectos**, el licitador obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

- **Relevancia temática:**

La experiencia está directamente relacionada con sostenibilidad, tecnología e innovación según el contrato. Sin embargo, pierde puntos por no mencionar temas específicos como talento digital, tech hubs o transferencia tecnológica.

En consecuencia, en este apartado sobre **Relevancia temática**, el licitador obtiene una puntuación total de **9 puntos**.

- **Satisfacción del cliente:**

Se presentan certificados formales de correcta ejecución emitidos por entidades públicas y académicas tales como ARERA, la Región Toscana y la Universidad Complutense de Madrid. Estos documentos avalan la calidad, puntualidad y adecuación técnica de los servicios prestados.

En consecuencia, en este apartado sobre **Satisfacción del cliente**, el licitador obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Experiencia previa en proyectos similares**, STUDIO MORETTO GROUP, S.R.L SUCURSAL EN ESPAÑA obtiene una puntuación total de **39 puntos**.

b) Cualificación en áreas relevantes de traducción

La propuesta de STUDIO MORETTO GROUP, S.R.L SUCURSAL EN ESPAÑA presenta una descripción detallada de los perfiles individuales del equipo.

A continuación, se detallan los aspectos remarcables en lo referente a Cualificación en áreas relevantes de traducción:

- **Formación académica:**

Se presentan certificaciones ISO (17100, 9001, 18587, 27001) y UNI EN 15038. También se detallan los perfiles individuales del equipo y su formación académica específica.

En consecuencia, en este apartado sobre **Formación académica**, el licitador obtiene una puntuación total de **4 puntos**.

- **Certificaciones y formación adicional:**

Se destaca la existencia de un sistema propio de control de calidad, un centro de investigación terminológica y el uso sistemático de herramientas TAO especializadas, todo ello bajo certificación reconocida.

En consecuencia, en este apartado sobre **Certificaciones y formación adicional**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

- **Relevancia de las competencias:**

La relevancia de las competencias del equipo se encuentra ampliamente respaldada. Los perfiles asignados al servicio exhiben una alta especialización temática, experiencia operativa en entornos multilingües complejos y un profundo conocimiento de los contenidos del sector tecnológico e institucional.

En consecuencia, en este apartado sobre **Relevancia de las competencias**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Cualificación en áreas relevantes de traducción**, STUDIO MORETTO GROUP, S.R.L SUCURSAL EN ESPAÑA obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

STARTUL, S.L.

a) Experiencia previa en proyectos similares

La propuesta de STARTUL, S.L. presenta una amplia trayectoria en servicios de traducción institucional y técnica.

A continuación, se detallan los aspectos remarcables en lo referente a Experiencia previa en proyectos similares:

- **Número de proyectos realizados:**

Se acredita un volumen muy alto de proyectos en traducción institucional, técnica y especializada, con más de 300 encargos anuales, incluyendo entidades como Ministerio de Transportes, Red.es, Ministerio de Justicia, CNMC, AENA, Parlament de Catalunya, UOC, entre otros.

En consecuencia, en este apartado sobre **Número de proyectos realizados**, el licitador obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

- **Complejidad y alcance de los proyectos:**

Se presentan trabajos en 150 combinaciones lingüísticas, abordando sectores jurídicos, técnicos, científicos y administrativos. Los encargos incluyen altos volúmenes de contenido, múltiples idiomas, exigencias de confidencialidad y entrega en formatos diversos, lo que evidencia una elevada capacidad operativa y especialización técnica.

En consecuencia, en este apartado sobre **Complejidad y alcance de los proyectos**, el licitador obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

- **Relevancia temática:**

Si bien se reconocen proyectos vinculados a áreas institucionales y científicas, no se acredita experiencia directa en los ejes temáticos de MWCcapital, tales como talento digital, transformación digital inclusiva, derechos digitales o Deep-Tech, lo cual limita significativamente la puntuación.

En consecuencia, en este apartado sobre **Relevancia temática**, el licitador obtiene una puntuación total de **4 puntos**.

- **Satisfacción del cliente:**

Se aportan múltiples certificados de buena ejecución de organismos como AENA, Ministerio de Transportes, DIPLOCAT, Ayuntamiento de Girona, Departament d'Economia, entre otros, confirmando cumplimiento de calidad, plazos y resultados.

En consecuencia, en este apartado sobre **Satisfacción del cliente**, el licitador obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Experiencia previa en proyectos similares**, STARTUL, S.L. obtiene una puntuación total de **34 puntos**.

b) Cualificación en áreas relevantes de traducción

La propuesta de STARTUL, S.L. presenta los perfiles que constan en su equipo.

A continuación, se detallan los aspectos remarcables en lo referente a Cualificación en áreas relevantes de traducción:

- **Formación académica:**

Los perfiles incluidos en la propuesta de STARTUL, S.L. cuentan con formación académica universitaria en Traducción e Interpretación, así como con másteres en Tradumática, Traducción Audiovisual y Estudios de Traducción.

En consecuencia, en este apartado sobre **Formación académica**, el licitador obtiene una puntuación total de **4 puntos**.

- **Certificaciones y formación adicional:**

Se incluye formación de posgrado y especializaciones en sectores clave. Uno de los miembros es traductor jurado. Se emplean herramientas TAO y memorias terminológicas especializadas en la operativa habitual.

En consecuencia, en este apartado sobre **Certificaciones y formación adicional**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

- **Relevancia de las competencias:**

Los perfiles están alineados con la traducción técnica y multilingüe en entornos institucionales. No obstante, no se presenta experiencia demostrable en temáticas específicas de MWCcapital, como Deep-Tech o ética tecnológica, lo que reduce parcialmente la valoración.

En consecuencia, en este apartado sobre **Relevancia de las competencias**, el licitador obtiene una puntuación total de **2 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Cualificación en áreas relevantes de traducción**, STARTUL, S.L. obtiene una puntuación total de **9 puntos**.

TYS 96, S.L.

a) Experiencia previa en proyectos similares

La propuesta de TYS 96, S.L. presenta una sólida trayectoria en servicios de traducción para administraciones públicas y entidades del ámbito educativo, institucional, científico y tecnológico.

A continuación, se detallan los aspectos remarcables en lo referente a Experiencia previa en proyectos similares (máximo 40 puntos):

- **Número de proyectos realizados:**

Se presentan más de 10 referencias directas de contratos con administraciones públicas y entidades del ámbito educativo, institucional, medioambiental y tecnológico, abarcando un volumen sostenido y amplio.

En consecuencia, en este apartado sobre **Número de proyectos realizados**, el licitador obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

- **Complejidad y alcance de los proyectos:**

Los encargos incluyen traducciones multilingües de documentos técnicos, jurídicos, científicos, académicos y administrativos, con una carga alta de especialización temática y una gestión operativa de gran escala (equipos internos de más de 8 personas en proyectos como la UOC).

En consecuencia, en este apartado sobre **Complejidad y alcance de los proyectos**, el licitador obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

- **Relevancia temática:**

Se abordan contenidos en áreas como sostenibilidad, ciencia, urbanismo, gobernanza y tecnología. No obstante, no se acredita experiencia específica en temáticas clave como Deep-Tech, tech transfer o derechos digitales, lo que limita parcialmente su encaje con las prioridades de MWCcapital.

En consecuencia, en este apartado sobre **Relevancia temática**, el licitador obtiene una puntuación total de **7 puntos**.

- **Satisfacción del cliente:**

Se presentan diversos certificados oficiales de ejecución satisfactoria emitidos por la UOC, el Área Metropolitana de Barcelona (AMB) y la Generalitat de Catalunya, con evaluaciones favorables en cuanto a la calidad del servicio y el cumplimiento de plazos.

En consecuencia, en este apartado sobre **Satisfacción del cliente**, el licitador obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Experiencia previa en proyectos similares**, TYS 96, S.L. obtiene una puntuación total de **37 puntos**.

b) Cualificación en áreas relevantes de traducción

La propuesta de TYS 96, S.L. presenta un equipo compuesto por diversos profesionales con formación relacionada con los intereses de MWCcapital.

A continuación, se detallan los aspectos remarcables en lo referente a Cualificación en áreas relevantes de traducción:

- **Formación académica:**

El equipo está compuesto por profesionales con licenciaturas en Filología Catalana, Filología Románica, Lingüística y Filología Hispánica. Se documentan titulaciones verificables (UB, UPF).

En consecuencia, en este apartado sobre **Formación académica**, el licitador obtiene una puntuación total de **4 puntos**.

- **Certificaciones y formación adicional:**

Se documentan posgrados en corrección y edición lingüística, asesoramiento lingüístico, servicios editoriales, así como másteres en multilingüismo, todos ellos directamente aplicables al ámbito de la traducción profesional.

En consecuencia, en este apartado sobre **Certificaciones y formación adicional**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

- **Relevancia de las competencias:**

El conjunto del equipo presenta un nivel de cualificación alto, directamente aplicable a las tareas de traducción institucional, técnica y multilingüe requeridas por MWCcapital.

En consecuencia, en este apartado sobre **Relevancia de las competencias**, el licitador obtiene una puntuación total **3 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Cualificación en áreas relevantes de traducción**, TYS 96, S.L. obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

ALOS CENTRO EUROPEO DE IDIOMAS, S.L.

a) Experiencia previa en proyectos similares

La propuesta de ALOS CENTRO EUROPEO DE IDIOMAS, S.L. presenta una experiencia extensa en traducción institucional para distintos organismos de la Administración General del Estado y universidades.

A continuación, se detallan los aspectos remarcables en lo referente a Experiencia previa en proyectos similares:

- **Número de proyectos realizados:**

Se documenta una amplia cartera de proyectos para múltiples organismos de la Administración General del Estado y universidades. Se incluyen contratos continuados y con diversidad temática, sin embargo, no se aportan suficientes muestras de los trabajos realizados.

En consecuencia, en este apartado sobre **Número de proyectos realizados**, el licitador obtiene una puntuación total de **9 puntos**.

- **Complejidad y alcance de los proyectos:**

Se acredita experiencia en proyectos multilingües de gran volumen, superando las 65.000 palabras en una sola asignación. Incluye la combinación de traducción e interpretación en modalidades tanto remotas como presenciales, pero no se aportan muestras de los trabajos realizados para poder demostrar claramente una alta capacidad técnica operativa.

En consecuencia, en este apartado sobre **Complejidad y alcance de los proyectos**, el licitador obtiene una puntuación total de **9 puntos**.

- **Relevancia temática:**

Se incluyen contenidos relacionados con género, sostenibilidad, administración electrónica y políticas públicas. Aunque se identifican algunas afinidades con los ejes de MWCcapital, no se evidencia experiencia directa en áreas como Deep-Tech, transferencia tecnológica o talento digital, lo que limita parcialmente la puntuación.

En consecuencia, en este apartado sobre **Relevancia temática**, el licitador obtiene una puntuación total de **4 puntos**.

- **Satisfacción del cliente:**

Se presentan certificados formales emitidos por entidades como el Ministerio de Igualdad, el Ministerio de Derechos Sociales y Agenda 2030, la Universidad de Salamanca, el INSS o el Ministerio de Trabajo, con valoraciones favorables sobre calidad, cumplimiento de plazos y adecuación del servicio.

En consecuencia, en este apartado sobre **Satisfacción del cliente**, el licitador obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Experiencia previa en proyectos similares**, ALOS CENTRO EUROPEO DE IDIOMAS, S.L. obtiene una puntuación total de **32 puntos**.

b) Cualificación en áreas relevantes de traducción

La propuesta de ALOS CENTRO EUROPEO DE IDIOMAS, S.L. presenta la trayectoria de su equipo. A continuación, se detallan los aspectos remarcables en lo referente a Cualificación en áreas relevantes de traducción (máximo 10 puntos):

- **Formación académica:**

Se menciona que el equipo está formado por traductores con más de 10 años de experiencia, y con formación universitaria y de máster.

En consecuencia, en este apartado sobre **Formación académica**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

- **Certificaciones y formación adicional:**

No se ha presentado documentación que acredite formación continua, certificaciones ISO, membresía en organismos profesionales o especialización técnica. La información proporcionada es de carácter general y carece de evidencias verificables.

En consecuencia, en este apartado sobre **Certificaciones y formación adicional**, el licitador obtiene una puntuación total de **1 punto**.

- **Relevancia de las competencias:**

La experiencia acumulada en traducción institucional es adecuada al objeto del contrato. Sin embargo, no se documenta experiencia especializada en las áreas tecnológicas, digitales o científicas clave para MWCcapital, lo que limita su adecuación temática.

En consecuencia, en este apartado sobre **Relevancia de las competencias**, el licitador obtiene una puntuación total de **1 punto**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Cualificación en áreas relevantes de traducción**, ALOS CENTRO EUROPEO DE IDIOMAS, S.L. obtiene una puntuación total de **5 puntos**.

4. CONCLUSIÓN

La evaluación técnica de las ofertas, conforme a los criterios ponderables por juicio de valor establecidos en el pliego, ha dado lugar a los resultados recogidos en el Anexo I del presente informe. Dicho anexo, suscrito por la ponencia técnica, será elevado a la Mesa de Contratación para su consideración en la propuesta de adjudicación.

En Barcelona, a 19 de mayo de 2025



Chelo Fernández
Head of Observatory de MWCcapital



Tanya Álvarez
Senior Research de MWCcapital

ANEXO I. RESUMEN DE VALORACIÓN:

	ORCHESTRA SYSTEMS, S.L.	AB TRADUKTALIA	ANNA LARA CUMMINGS	AADIMATIQ	STUDIO MORETTO GROUP, S.R.L. SUCURSAL EN ESPAÑA	STARTUL, S.L.	TYS 96, S.L.	ALOS CENTRO EUROPEO DE IDIOMAS
Experiencia previa en proyectos similares (hasta un máximo de 40 puntos)	16	31	36	39	39	34	37	32
Cualificación en áreas relevantes de traducción (hasta un máximo de 10 puntos)	9	9	9	10	10	9	10	5
TOTAL	25	40	45	49	49	43	47	37

Anexo II

Informe de valoración de la ponencia técnica Lote 3: Diseño y maquetación

[Sigue documento]



**ACUERDO MARCO PARA LA PRESTACIÓN DE
SERVICIOS DE EDICIÓN, TRADUCCIÓN, DISEÑO Y
MAQUETACIÓN E IMPRESIÓN PARA LOS RECURSOS
DE DIVULGACIÓN Y DIFUSIÓN DE FUNDACIÓ
BARCELONA MOBILE WORLD CAPITAL FOUNDATION**

EXP. A/F202502/S

**Lote 3: Diseño y
Maquetación**

Expediente A/F202502/S

Procedimiento abierto (contratación no armonizada)

Acuerdo marco para la prestación de servicios de edición, traducción, diseño y maquetación e impresión para los recursos de divulgación y difusión de Fundació Barcelona Mobile World Capital Foundation

INFORME TÉCNICO DE VALORACIÓN DEL SOBRE 2, CORRESPONDIENTE A LOS CRITERIOS SUBJETIVOS O PONDERABLES EN FUNCIÓN DE UN JUICIO DE VALOR

1. CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN

De conformidad con lo previsto el Pliego de Cláusulas Particulares que rigen la licitación para la Fundació Barcelona Mobile World Capital Foundation (en adelante “**MWCapital**” o la “**Fundación**”, indistintamente), las proposiciones presentadas y admitidas han sido estudiadas, valoradas y ponderadas, conforme a los criterios de valoración subjetivos o ponderables en función de un juicio de valor establecidos a continuación:

CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN SUBJETIVOS O PONDERABLES EN FUNCIÓN DE UN JUICIO DE VALOR (HASTA UN MÁXIMO DE 50 PUNTOS)

NOTA: De conformidad con el artículo 146.3 de la LCSP, se establece un umbral mínimo de calidad técnica fijado en un 50% de la puntuación en base a los criterios de adjudicación ponderable en función de un juicio de valor. Por lo tanto, aquellas ofertas que no alcancen los 25 puntos en dichos criterios serán excluidas. (ver art. 19.3 del pliego de cláusulas particulares)

a) *Experiencia previa en proyectos similares (hasta un máximo de 25 puntos)*

Se valorará la experiencia demostrable en proyectos de diseño y maquetación de recursos comparables en naturaleza, alcance y complejidad a los desarrollados por MWCapital, disponibles en:

- <https://mobileworldcapital.com/ca/observatori/>
- <https://digitalfuturesociety.com/es/report/>

Se considerará especialmente la experiencia en el diseño y maquetación de recursos destinados a la divulgación y difusión en áreas clave como Talento digital, Tech Hubs, transferencia tecnológica (Tech Transfer), Deep-Tech, Derechos y deberes digitales, responsabilidad y transparencia tecnológica, transformación digital inclusiva, tecnología y sostenibilidad.

La evaluación se basará en lo siguiente, según la relevancia y la calidad de la experiencia demostrada:

- **Número de proyectos realizados:** Se premiará la cantidad de proyectos completados con éxito **(hasta 8,5 puntos)**
- **Complejidad y alcance:** Se valorará el nivel técnico y creativo requerido para los proyectos **(hasta 8,5 puntos)**
- **Satisfacción del cliente:** Acreditada mediante certificaciones, cartas de referencia o testimonios sobre la calidad del trabajo **(hasta 8 puntos)**

b) Calidad y creatividad de diseños anteriores (hasta un máximo de 25 puntos)

Además de los proyectos relacionados especificados en el criterio anterior, el licitador podrá presentar proyectos no directamente vinculados a temas de MWCcapital para su valoración en este apartado. Estos proyectos podrán incluir, entre otras, categorías como maquetación para publicaciones digitales o impresas, diseño de gráficos e infografías, diseño para web y redes sociales o diseño de recursos digitales interactivos.

Este criterio busca premiar tanto la calidad y la habilidad técnica como la creatividad del licitador, independientemente de si los diseños están directamente relacionados con MWCcapital, y atenderá a lo siguiente:

- **Calidad visual:** Se evaluará la estética general de los diseños y maquetaciones **(hasta 8 puntos)**
- **Creatividad y originalidad:** Se valorarán los enfoques innovadores y únicos en los trabajos presentados **(hasta 8 puntos)**
- **Coherencia visual:** La capacidad de los diseños para mantener una identidad gráfica consistente **(hasta 4,5 puntos)**
- **Eficiencia comunicativa:** La claridad y efectividad en la transmisión del mensaje **(hasta 4,5 puntos)**

A considerar:

- *El nivel de calidad de los diseños anteriores presentados por los contratistas deberá, como mínimo, mantenerse en los trabajos futuros que MWCcapital pueda requerirles según lo establecido en el Pliego de Cláusulas Particulares.*

2. EMPRESAS OBJETO DE VALORACIÓN

A continuación, y de conformidad con lo establecido en los artículos 146, 150 y 157 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, se procede a evaluar, conforme a los referidos criterios, la propuesta presentada por las doce (12) empresas concurrentes de esta licitación; esto es

1. **NOUPLA**
2. **MANUELA MOULIAN STUDIO**
3. **ORCHESTRA SYSTEMS, S.L**
4. **ARGUS DISSENY, S.L.**
5. **DYNAMO VIDEO, S.L.**
6. **CINNAMON NEWS**
7. **BULEBOO ESTUDIO, S.L.**
8. **SHEILA DOBÓN PELEGRÍN**
9. **TALENTO TRANSFORMACIÓN DIGITAL, S.L.**
10. **DUNDER MIFFLIN PAPER COMPANY, S.L.**
11. **TRANSFERÈNCIA DE RECURSOS AVANÇATS I NOUS SERVEIS, S.L.**
12. **POMETA GARCIA, S.L.**

3. VALORACIÓN

A tenor del acuerdo de la Mesa de Contratación tras la apertura del Sobre 2 del Lote 3 del procedimiento de referencia, se ha dado traslado a esta ponencia técnica de las doce (12) ofertas técnicas presentadas, a fin de proceder a la valoración de los criterios sometidos a juicio de valor.

En cumplimiento de dicha petición, la ponencia técnica ha analizado las propuestas presentadas desde la perspectiva de los criterios y subcriterios definidos en el Pliego de Cláusulas Particulares. La valoración de cada oferta se ha realizado con un enfoque riguroso, transparente y desglosado, aplicando los ítems, específicos de cada subcriterio y distribuyendo la puntuación en función del grado de cumplimiento acreditado por cada licitador.

Conforme el art. 146.3 de la LCCSP y el pliego, las ofertas que no alcancen los 25 puntos serán excluidas.

Con todas estas premisas, se resume a continuación el contenido y análisis de las ofertas presentadas y objeto de valoración:

NOUPLA

a) Experiencia previa en proyectos similares

- **Número de proyectos realizados:**

La propuesta de NOUPLA presenta una experiencia sólida y diversificada en el ámbito del diseño y la maquetación para entidades públicas y privadas. Se documentan más de una docena de encargos relevantes realizados para diferentes organismos como el Ajuntament de Barcelona, la Diputació de Girona, la Generalitat de Catalunya y empresas del ámbito privado como Novartis o LLYC.

Se constata una especialización en diseño institucional, con formatos y temáticas alineados con los objetivos de MWCcapital. Se presentan ejemplos de trabajos realizados en ámbitos como la divulgación en Deep-Tech, la sostenibilidad, las ciudades inteligentes y los proyectos tecnológicos orientados a la ciudadanía. Asimismo, se destaca una continuidad en colaboraciones anteriores.

En consecuencia, en este apartado sobre **Número de proyectos realizados**, el licitador obtiene una puntuación total de **8,5 puntos**.

- **Complejidad y alcance:**

En relación con la complejidad y el alcance de los trabajos, se presentan proyectos técnicamente correctos, con adaptación a distintos soportes (impresión y digital).

Sin embargo, aunque se evidencia dominio del volumen editorial, los ejemplos aportados no reflejan un alto nivel de complejidad gráfica ni propuestas visuales sofisticadas.

En consecuencia, en este apartado sobre **Complejidad y alcance**, el licitador obtiene una puntuación total de **6 puntos**.

- **Satisfacción del cliente:**

Respecto a la satisfacción del cliente, se incluyen varios contratos formales, aunque únicamente dos hacen referencia expresa a informes de satisfacción. Además, dichos informes corresponden a proyectos alejados temáticamente de los contenidos propios de MWCcapital, lo que limita su valor probatorio.

En consecuencia, en este apartado sobre **Satisfacción del cliente**, el licitador obtiene una puntuación total de **6 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Experiencia previa en proyectos similares**, NOUPLA obtiene una puntuación total de **20,5 puntos**.

b) Calidad y creatividad de diseños anteriores

La propuesta de NOUPLA presenta diversas muestras de sus trabajos que permiten el análisis de la calidad y creatividad de diseños anteriores en proyectos no directamente vinculados a temas de MWCcapital.

- **Calidad visual:**

Las muestras evidencian dominio técnico y estético estándar en el tratamiento del color, la tipografía y la jerarquía visual, aunque un poco alejado de las prácticas de diseño habituales en MWCcapital.

En especial, las maquetaciones de informes muestran una predominancia de estilos sencillos y sobrios, aunque se echa en falta una mayor complejidad de los elementos gráficos, una mayor interacción e integración de estos con el texto, así como la aplicación de diseños variados más allá de tablas, gráficos simples o mapas.

En consecuencia, en este apartado sobre **Calidad visual**, el licitador obtiene una puntuación total de **4 puntos**.

- **Creatividad y originalidad:**

Se percibe una propuesta gráfica sólida, pero la mayoría de los proyectos siguen estilos de diseño institucional o corporativo clásicos, echándose en falta un enfoque más innovador o disruptivo en términos visuales.

En consecuencia, en este apartado sobre **Creatividad y originalidad**, el licitador obtiene una puntuación total de **1 punto**.

- **Coherencia visual:**

Se aprecia una línea gráfica consistente a lo largo de todos los materiales presentados y el sistema visual es claro y se adapta correctamente a distintas tipologías de publicación.

En consecuencia, en este apartado sobre **Coherencia visual**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

- **Eficiencia comunicativa:**

Los diseños cumplen con eficacia su función comunicativa y la estructura, jerarquía de contenidos y navegación visual están bien resueltas.

Sin embargo, algunos ejemplos podrían incorporar mayor riqueza narrativa visual.

En consecuencia, en este apartado sobre **Eficiencia comunicativa**, el licitador obtiene una puntuación total de **2 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Calidad y creatividad de diseños anteriores**, NOUPLA. obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

MANUELA MOULIAN STUDIO

a) Experiencia previa en proyectos similares

- **Número de proyectos realizados**

La propuesta de MANUELA MOULIAN STUDIO presenta una experiencia altamente alineada con los requerimientos del contrato, documentándose más de una docena de proyectos relevantes de diseño y maquetación desarrollados para entidades como Mobile World Capital, Digital Future Society, Esade, Ayuntamiento de Barcelona, Fundación La Caixa y ONU Mujeres.

Así, la trayectoria evidencia una clara especialización en diseño institucional, diversidad de soportes y continuidad en encargos vinculados a las temáticas de MWCcapital.

En consecuencia, en este apartado sobre **Número de proyectos realizados**, el licitador obtiene una puntuación total de **8,5 puntos**.

- **Complejidad y alcance**

Los proyectos similares abordan tanto publicaciones impresas como visualización de datos, diseño editorial y plataformas digitales. Se valora especialmente la integración de diseño con contenido estratégico, y la ejecución de productos multiformato con altos estándares gráficos en servicios y temáticas similares a los especificados en los pliegos.

En consecuencia, en este apartado sobre **Complejidad y alcance**, el licitador obtiene una puntuación total de **8,5 puntos**.

- **Satisfacción del cliente**

Aunque no se incluyen certificados formales, la reiterada colaboración con entidades como MWCcapital, Esade, ONU Mujeres o Fundación La Caixa, junto con la visibilidad pública de los productos realizados, evidencia un alto grado de confianza y satisfacción continuada en servicios y temáticas similares a los especificados en los pliegos.

En consecuencia, en este apartado sobre **Satisfacción del cliente**, el licitador obtiene una puntuación total de **7 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Experiencia previa en proyectos similares**, MANUELA MOULIAN STUDIO. obtiene una puntuación total de **24 puntos**.

b) Calidad y creatividad de diseños anteriores

La propuesta de MANUELA MOULIAN STUDIO presenta un portafolio de los trabajos ejecutados que permiten el análisis de la calidad y creatividad de diseños anteriores en proyectos no directamente vinculados a temas de MWCcapital.

- **Calidad visual**

El portafolio muestra un nivel gráfico sobresaliente, con composiciones limpias, uso sofisticado del color, y equilibrio entre estética y funcionalidad. Destaca la claridad tipográfica, las paletas de color, el tratamiento de imagen y la maquetación de datos.

En consecuencia, en este apartado sobre **Calidad visual**, el licitador obtiene una puntuación total de **8 puntos**.

- **Creatividad y originalidad**

La propuesta combina diseño de información, visualización de datos e ilustración conceptual, aportando soluciones visuales innovadoras. Destaca la variedad de formatos y propuestas gráficas acorde con las distintas personalidades y objetivos de cada proyecto.

En consecuencia, en este apartado sobre **Creatividad y originalidad**, el licitador obtiene una puntuación total de **8 puntos**.

- **Coherencia visual**

Cada propuesta mantiene una identidad visual sólida y coherente en todas sus aplicaciones. Se evidencia control sobre los sistemas gráficos, tanto en publicaciones como en productos digitales.

En consecuencia, en este apartado sobre **Coherencia visual**, el licitador obtiene una puntuación total de **4,5 puntos**.

- **Eficiencia comunicativa:**

Los diseños traducen eficazmente el mensaje de cada contenido, con jerarquías visuales bien estructuradas, narrativa gráfica clara y adaptación a públicos diversos.

En consecuencia, en este apartado sobre **Eficiencia comunicativa**, el licitador obtiene una puntuación total de **4,5 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Calidad y creatividad de diseños anteriores**, MANUELA MOULIAN STUDIO. obtiene una puntuación total de **25 puntos**.

ORCHESTRA SYSTEMS, S.L.

a) Experiencia previa en proyectos similares

- **Número de proyectos realizados**

La propuesta de ORCHESTRA SYSTEMS, S.L. incluye una relación de trabajos previos en diseño de revistas y libros de interés científico, publicaciones dedicadas a la arquitectura y decoración o a los videojuegos, así como material visual para empresas y elaboración de ilustraciones varias. Sin embargo, no se documenta una trayectoria consolidada en diseño y maquetación editorial para entidades con perfiles similares a MWCcapital, ni se evidencia una especialización concreta en temáticas afines al contrato.

En consecuencia, en este apartado sobre **Número de proyectos realizados**, el licitador obtiene una puntuación total de **4 puntos**.

- **Complejidad y alcance**

Los proyectos presentados carecen de una estructura compleja y de enfoques técnicos avanzados. Predominan los diseños para revistas, material de promoción empresarial e ilustraciones, sin incluir recursos multiformato ni elementos de visualización de datos. Además, no se presentan trabajos similares a los detallados en los criterios que demuestren complejidad y alcance en la elaboración de recursos gráficos en servicios y temáticas similares a los especificados en los pliegos, como, por ejemplo, divulgación en Deep-Tech, sostenibilidad, tecnología o derechos digitales.

En consecuencia, en este apartado sobre **Complejidad y alcance**, el licitador obtiene una puntuación total de **4 puntos**.

- **Satisfacción del cliente**

No se adjuntan certificaciones ni referencias formales de clientes, ni se evidencia una reiteración de colaboraciones con instituciones relevantes. Además, no presenta información que permita verificar un grado de satisfacción con los servicios prestados ni su calidad.

En consecuencia, en este apartado sobre **Satisfacción del cliente**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Experiencia previa en proyectos similares**, ORCHESTRA SYSTEMS, S.L. obtiene una puntuación total de **11 puntos**.

b) Calidad y creatividad de diseños anteriores

La propuesta de ORCHESTRA SYSTEMS, S.L. presenta un portafolio de los trabajos ejecutados que permiten el análisis de la calidad y creatividad de diseños anteriores en proyectos no directamente vinculados a temas de MWCcapital.

- **Calidad visual**

Los materiales presentados por ORCHESTRA SYSTEMS, S.L. muestran un nivel gráfico básico, con limitaciones en el uso de la tipografía, composiciones rígidas y un tratamiento de imagen poco refinado. No cumplen con los estándares visuales esperados por MWCcapital ni reflejan un dominio avanzado del diseño editorial contemporáneo.

En consecuencia, en este apartado sobre **Calidad visual**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

- **Creatividad y originalidad**

La propuesta no destaca por aportar enfoques visuales innovadores. Se percibe una fuerte dependencia de soluciones gráficas estándar, sin exploración de nuevos lenguajes visuales ni adaptación al contexto de los contenidos. La creatividad resulta limitada y carece de elementos distintivos.

En consecuencia, en este apartado sobre **Creatividad y originalidad**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

- **Coherencia visual**

Los trabajos presentados carecen de una identidad gráfica sólida y coherente. Se observa una falta de consistencia entre elementos, una integración mínima de estilos y un control limitado de sistemas gráficos. Las aplicaciones visuales no transmiten unidad ni rigor en el desarrollo de marcas o publicaciones.

En consecuencia, en este apartado sobre **Coherencia visual**, el licitador obtiene una puntuación total de **2 puntos**.

- **Eficiencia comunicativa:**

Los diseños presentados no reflejan una estructura clara ni una jerarquía visual efectiva. La organización del contenido es plana, careciendo de una articulación narrativa adecuada, lo que limita su capacidad para comunicar de manera precisa y atraer visualmente al lector.

En consecuencia, en este apartado sobre **Eficiencia comunicativa**, el licitador obtiene una puntuación total de **2 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Calidad y creatividad de diseños anteriores**, ORCHESTRA SYSTEMS, S.L. obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

ARGUS DISSENY, S.L

a) Experiencia previa en proyectos similares

- **Número de proyectos realizados**

La propuesta de ARGUS DISSENY, S.L., cuenta con una sólida experiencia en diseño y maquetación institucional para organismos públicos, respaldada por más de una docena de proyectos significativos realizados para entidades como la Generalitat de Catalunya, el Departament d'Igualtat i Feminismes, el Departament d'Economia i Finances, o l'Agència Catalana de Turisme). Se acredita coincidencia con los formatos de Mobile World Capital, pero no con las temáticas listadas en los pliegos, hecho por el que se restan puntos.

En consecuencia, en este apartado sobre **Número de proyectos realizados**, el licitador obtiene una puntuación total de **5 puntos**.

- **Complejidad y alcance**

Los encargos incluyen proyectos de envergadura técnica y editorial, así como adaptaciones para impresión y entorno digital. Se evidencia dominio del volumen de

los contenidos, pero se echa en falta una mayor complejidad gráfica en los mismos. Se restan puntos por la falta de vinculación directa con las temáticas listadas en los pliegos.

En consecuencia, en este apartado sobre **Complejidad y alcance**, el licitador obtiene una puntuación total de **5 puntos**.

- **Satisfacción del cliente**

La propuesta no incluye certificados de ejecución, cartas de recomendación ni referencias formales que respalden la valoración externa de trabajos similares realizados. No obstante, se asignan puntos al valorar la visibilidad pública de los productos realizados, lo que evidencia confianza en el servicio.

En consecuencia, en este apartado sobre **Satisfacción del cliente**, el licitador obtiene una puntuación total de **4 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Experiencia previa en proyectos similares**, ARGUS DISSENY, S.L. obtiene una puntuación total de **14 puntos**.

b) Calidad y creatividad de diseños anteriores

La propuesta de ARGUS DISSENY, S.L. presenta un conjunto de trabajos caracterizados por un tratamiento visual sobrio, estructurado y técnicamente depurado.

- **Calidad visual**

El portfolio presenta diseños sobrios, bien estructurados y técnicamente depurados. Se aprecia control sobre el uso del color, la tipografía y los espacios, especialmente en piezas institucionales y materiales normativos.

En consecuencia, en este apartado sobre **Calidad visual**, el licitador obtiene una puntuación total de **7 puntos**.

- **Creatividad y originalidad**

Se percibe una propuesta gráfica sólida, pero la mayoría de los proyectos siguen estilos de diseño institucional o corporativo clásicos. Se echa en falta un enfoque más innovador o disruptivo en términos visuales.

En consecuencia, en este apartado sobre **Creatividad y originalidad**, el licitador obtiene una puntuación total de **1 punto**.

- **Coherencia visual**

Se aprecia una línea gráfica consistente a lo largo de todos los materiales presentados. El sistema visual es claro y se adapta correctamente a distintas tipologías de publicación.

En consecuencia, en este apartado sobre **Coherencia visual**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

- **Eficiencia comunicativa**

Los diseños cumplen con eficacia su función comunicativa. La estructura, jerarquía de contenidos y navegación visual están bien resueltas. Algunos ejemplos podrían incorporar mayor riqueza narrativa visual.

En consecuencia, en este apartado sobre **Eficiencia comunicativa**, el licitador obtiene una puntuación total de **2 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Calidad y creatividad de diseños anteriores**, ARGUS DISSENY, S.L. obtiene una puntuación total de **13 puntos**.

DYNAMO VIDEO, S.L

a) Experiencia previa en proyectos similares

- **Número de proyectos realizados**

La propuesta de DYNAMO VIDEO, S.L., demuestra una amplia trayectoria en comunicación visual y desarrollo de campañas publicitarias para clientes tanto del sector público como privado. Se aporta un volumen considerable de trabajos realizados para instituciones como el Ministerio de Igualdad, Diputació de Barcelona, LATAM Airlines o Turismo de València. No obstante, se trata mayoritariamente de campañas publicitarias, promocionales o institucionales orientadas a visibilidad y posicionamiento, sin que se evidencie experiencia significativa en la creación de recursos ni en temáticas de MWCcapital como los listados en los criterios.

En consecuencia, en este apartado sobre **Números de proyectos realizados**, el licitador obtiene una puntuación total de **1 punto**.

- **Complejidad y alcance**

Los proyectos presentados abarcan diseño web, campañas de comunicación, diseño de marca y piezas audiovisuales. No se presentan ejemplos similares a los detallados

en los criterios que demuestren complejidad y alcance en la elaboración de recursos parecidos.

En consecuencia, en este apartado sobre **Complejidad y alcance**, el licitador obtiene una puntuación total de **1 punto**.

- **Satisfacción del cliente**

La propuesta no incluye certificados de ejecución, cartas de recomendación ni referencias formales que respalden la valoración externa de ejemplos directos similares a los proporcionados en el texto de los criterios. No obstante, se asignan puntos al valorar la visibilidad pública de los productos realizados, lo que evidencia confianza en el servicio, aunque en servicios sin temática ni formatos similares a los especificados.

En consecuencia, en este apartado sobre **Satisfacción del cliente**, el licitador obtiene una puntuación total de **2 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Experiencia previa en proyectos similares**, DYNAMO VIDEO, S.L. obtiene una puntuación total de **4 puntos**.

b) Calidad y creatividad de diseños anteriores

- **Calidad visual**

Las campañas y piezas presentadas tienen un buen estándar visual, con uso eficiente del color, composición y tratamiento gráfico. Sin embargo, el enfoque está más ligado a identidad visual, branding y comunicación publicitaria que a diseño editorial orientado a divulgación. Además, aunque los racionales creativos están bien desarrollados, se echa en falta una mayor diversidad en la aplicación práctica de las campañas.

En consecuencia, en este apartado sobre **Calidad visual**, el licitador obtiene una puntuación total de **6 puntos**.

- **Creatividad y originalidad**

El enfoque creativo de las campañas presentadas es sólido y con una ejecución cuidada. Destacan propuestas como “Cantabria Infinita” o “Ingreso Mínimo Vital” por su capacidad para sintetizar mensajes complejos mediante un lenguaje gráfico claro y contemporáneo.

En consecuencia, en este apartado sobre **Creatividad y originalidad**, el licitador obtiene una puntuación total de **7 puntos**.

- **Coherencia visual**

Cada proyecto mantiene una identidad visual robusta, con diseño sistemático adaptado a diferentes medios. Se percibe consistencia gráfica en campañas y branding institucional.

En consecuencia, en este apartado sobre **Coherencia visual**, el licitador obtiene una puntuación total de **4 puntos**.

- **Eficiencia comunicativa**

La narrativa visual es clara y efectiva. Las composiciones guían correctamente la lectura y jerarquizan bien los contenidos, asegurando una comunicación funcional y atractiva.

En consecuencia, en este apartado sobre **Eficacia comunicativa**, el licitador obtiene una puntuación total de **4 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Calidad y creatividad de diseños anteriores**, DYNAMO VIDEO, S.L. obtiene una puntuación total de **21 puntos**.

CINNAMON NEWS

a) Experiencia previa en proyectos similares

- **Número de proyectos realizados**

La propuesta de CINNAMON NEWS evidencia una amplia experiencia en la elaboración de publicaciones editoriales, tanto propias como por encargo. Se aportan más de treinta trabajos entre informes sectoriales, revistas corporativas e investigaciones temáticas, desarrollados en colaboración con entidades como ACME, Foro de Marcas Renombradas, EY, KPMG, Modaes o TC Group Solutions. Se observan formatos similares a los ejemplificados en los pliegos, principalmente informes. Se restan puntos porque presenta un solo proyecto con leve coincidencia temática (solo en algunas secciones específicas del proyecto ES+).

En consecuencia, en este apartado sobre **Número de proyectos realizados**, el licitador obtiene una puntuación total de **6 puntos**.

- **Complejidad y alcance**

Los encargos similares presentados son informes en su totalidad. Se restan puntos porque no se observan ejemplos de variación de formatos y soportes, y se presenta un solo proyecto con leve coincidencia temática (solo en algunas secciones específicas del proyecto ES+).

En consecuencia, en este apartado sobre **Complejidad y alcance**, el licitador obtiene una puntuación total de **4 puntos**.

- **Satisfacción del cliente**

Se aportan cartas de recomendación de ACME y del Foro de Marcas Renombradas Españolas que acreditan cumplimiento, calidad del servicio y grado de satisfacción en la ejecución de informes de amplio alcance.

En consecuencia, en este apartado sobre **Satisfacción del cliente**, el licitador obtiene una puntuación total de **8 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Experiencia previa en proyectos similares**, CINNAMON NEWS obtiene una puntuación total de **18 puntos**.

b) Calidad y creatividad de diseños anteriores

La propuesta de CINNAMON NEWS presenta un portafolio que refleja un elevado estándar profesional.

- **Calidad visual**

El portafolio muestra un diseño cuidado, profesional y equilibrado en el uso del color, la tipografía y el tratamiento de imagen. La composición es clara y refinada visualmente.

En consecuencia, en este apartado sobre **Calidad visual**, el licitador obtiene una puntuación total de **8 puntos**.

- **Creatividad y originalidad**

Las piezas son funcionales y bien estructuradas, si bien es cierto que la mayoría siguen estilos de diseño sobrio y con formatos parecidos. Se echa en falta un enfoque más innovador o disruptivo en términos visuales.

En consecuencia, en este apartado sobre **Creatividad y originalidad**, el licitador obtiene una puntuación total de **4 puntos**.

- **Coherencia visual**

Se aprecia consistencia gráfica en las series de publicaciones. No se observa una aplicación de la identidad visual en distintos formatos y soportes.

En consecuencia, en este apartado sobre **Coherencia visual**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

- **Eficiencia comunicativa**

Los diseños transmiten adecuadamente el mensaje, con jerarquía clara y elementos visuales bien integrados. No se observa adaptación comunicativa a distintos formatos y soportes.

En consecuencia, en este apartado sobre **Eficiencia comunicativa**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Calidad y creatividad de diseños anteriores**, CINNAMON NEWS obtiene una puntuación total de **18 puntos**.

BULEBOO ESTUDIO, S.L.

a) Experiencia previa en proyectos similares

- **Número de proyectos realizados**

La propuesta de BULEBOO ESTUDIO, S.L., refleja una sólida y destacada trayectoria en diseño y maquetación para clientes institucionales y corporativos. Se documentan más de una docena de proyectos relevantes realizados para entidades como NTT DATA, Mobile World Capital Barcelona, BBVA, Babel y diversas entidades públicas. Se acredita coincidencia con las temáticas y formatos de MW Capital, continuidad, diversidad de soportes y una clara especialización en el ámbito institucional.

En consecuencia, en este apartado sobre **Número de proyectos realizados**, el licitador obtiene una puntuación total de **8,5 puntos**.

- **Complejidad y alcance**

Los proyectos similares abordan tanto informes técnicos complejos como infografías de alta densidad visual, ebooks interactivos y publicaciones multicanal. Se valora especialmente la integración de diseño con contenido estratégico, y la ejecución de productos multiformato con altos estándares gráficos en servicios y temáticas similares a los especificados en los pliegos.

En consecuencia, en este apartado sobre **Complejidad y alcance**, el licitador obtiene una puntuación total de **8,5 puntos**.

- **Satisfacción del cliente**

Aunque no se incluyen certificados formales, la reiterada colaboración con entidades como NTT DATA, Mobile World Capital Barcelona, BBVA, Babel y diversas entidades públicas, junto con la visibilidad pública de los productos realizados evidencia un alto grado de confianza y satisfacción continuada en servicios y temáticas similares a los especificados en los pliegos.

En consecuencia, en este apartado sobre **Satisfacción del cliente**, el licitador obtiene una puntuación total de **7 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Experiencia previa en proyectos similares**, BULEBOO ESTUDIO, S.L. obtiene una puntuación total de **24 puntos**.

b) Calidad y creatividad de diseños anteriores

La propuesta de BULEBOO ESTUDIO, S.L. presenta un portafolio con un nivel gráfico sobresaliente.

- **Calidad visual**

El portafolio muestra un nivel gráfico sobresaliente, con composiciones limpias, uso sofisticado del color, y equilibrio entre estética y funcionalidad. Destaca la claridad tipográfica, las paletas de color, el tratamiento de imagen y la maquetación de datos.

En consecuencia, en este apartado sobre **Calidad visual**, el licitador obtiene una puntuación total de **8 puntos**.

- **Creatividad y originalidad**

La propuesta combina diseño de información, visualización de datos e ilustración conceptual, aportando soluciones visuales innovadoras. Algunos proyectos destacan por su narrativa visual, como las campañas para NTT DATA o la guía de innovaciones inclusivas.

En consecuencia, en este apartado sobre **Creatividad y originalidad**, el licitador obtiene una puntuación total de **8 puntos**.

- **Coherencia visual**

Cada propuesta mantiene una identidad visual sólida y coherente en todas sus aplicaciones. Se evidencia control sobre los sistemas gráficos, tanto en publicaciones como en productos digitales.

En consecuencia, en este apartado sobre **Coherencia visual**, el licitador obtiene una puntuación total de **4,5 puntos**.

- **Eficiencia comunicativa**

Los diseños traducen eficazmente el mensaje de cada contenido, con jerarquías visuales bien estructuradas, narrativa gráfica clara y adaptación a públicos diversos.

En consecuencia, en este apartado sobre **Eficiencia comunicativa**, el licitador obtiene una puntuación total de **4,5 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Calidad y creatividad de diseños anteriores**, BULEBOO ESTUDIO, S.L. obtiene una puntuación total de **25 puntos**.

SHEILA DOBÓN PELEGRÍN

a) Experiencia previa en proyectos similares

- **Número de proyectos realizados**

La propuesta de SHEILA DOBÓN PELEGRÍN muestra una trayectoria extensa y especializada en diseño y maquetación para entidades tanto públicas como privadas. Se documentan más de quince proyectos relevantes realizados para entidades como Zigurat Institute of Technology, GSK, Gran Teatre del Liceu, Compañía Nacional de Teatro Clásico, Ayuntamiento de Barcelona y ARCO. Se acredita coincidencia con las temáticas y formatos de Mobile World Capital, continuidad, diversidad de soportes y una clara especialización en el ámbito institucional.

En consecuencia, en este apartado sobre **Número de proyectos realizados**, el licitador obtiene una puntuación total de **8,5 puntos**.

- **Complejidad y alcance**

Los proyectos similares abordan tanto publicaciones impresas como visualización de datos, diseño editorial y plataformas digitales. Se valora especialmente la integración de diseño con contenido estratégico, y la ejecución de productos multiformato con altos estándares gráficos en servicios y temáticas similares a los especificados en los pliegos.

En consecuencia, en este apartado sobre **Complejidad y alcance**, el licitador obtiene una puntuación total de **8,5 puntos**.

- **Satisfacción del cliente**

Aunque no se aportan certificados formales, la repetición de colaboraciones con entidades como GSK, CNTC, Liceu o Zigurat, junto con la visibilidad pública de los productos realizados, evidencian un alto grado de confianza y satisfacción continuada en servicios y temáticas similares a los especificados en los pliegos.

En consecuencia, en este apartado sobre **Satisfacción del cliente**, el licitador obtiene una puntuación total de **7 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Experiencia previa en proyectos similares**, SHEILA DOBÓN PELEGRÍN obtiene una puntuación total de **24 puntos**.

b) Calidad y creatividad de diseños anteriores

La propuesta de SHEILA DOBÓN PELEGRÍN presenta un portafolio que refleja un dominio técnico y estético excelente.

- **Calidad visual**

El portafolio refleja un dominio técnico y estético excelente mediante numerosos ejemplos: maquetaciones limpias, uso estratégico del color, jerarquías tipográficas bien resueltas y composiciones visuales sólidas tanto en digital como en impreso. Se destaca una estética contemporánea y de alto impacto.

En consecuencia, en este apartado sobre **Calidad visual**, el licitador obtiene una puntuación total de **8 puntos**.

- **Creatividad y originalidad**

La propuesta destaca por su originalidad en el tratamiento visual y conceptual. Ejemplos como la campaña “Òh!pera” o el branding de “Music Stocks” muestran enfoques creativos únicos, con narrativas visuales potentes y resolución formal innovadora.

En consecuencia, en este apartado sobre **Creatividad y originalidad**, el licitador obtiene una puntuación total de **8 puntos**.

- **Coherencia visual**

Todos los proyectos mantienen una identidad visual robusta, coherente y profesionalmente articulada. Se evidencia dominio sobre sistemas gráficos adaptables a múltiples medios.

En consecuencia, en este apartado sobre **Coherencia visual**, el licitador obtiene una puntuación total de **4,5 puntos**.

- **Eficiencia comunicativa**

Los diseños cumplen con gran eficacia su función comunicativa, especialmente en piezas de contenido denso (informes, memorias, revistas), con estructuras claras y recursos gráficos bien integrados para facilitar la comprensión.

En consecuencia, en este apartado sobre **Eficiencia comunicativa**, el licitador obtiene una puntuación total de **4,5 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Calidad y creatividad de diseños anteriores**, SHEILA DOBÓN PELEGRÍN obtiene una puntuación total de **25 puntos**.

TALENTO TRANSFORMACIÓN DIGITAL, S.L.

a) Experiencia previa en proyectos similares

- **Número de proyectos realizados**

La propuesta de TALENTO TRANSFORMACIÓN DIGITAL, S.L., evidencia una trayectoria consolidada en diseño y maquetación para entidades del ámbito público y privado. Se acredita experiencia con diversas administraciones públicas- como los ayuntamientos de Gandía, Gijón y Alcalá de Henares, así como el Principado de Asturias- y con empresas privadas como Normagrup y Normalit, entre otras. Se observan formatos similares a los ejemplificados en los pliegos. No obstante, solo se identifica un proyecto con ligera coincidencia temática (la Memoria Anual de Sostenibilidad de Muprespa), lo que conlleva una penalización en la valoración.

En consecuencia, en este apartado sobre **Número de proyectos realizados**, el licitador obtiene una puntuación total de **6 puntos**.

- **Complejidad y alcance**

Los encargos similares presentados abarcan diseño de identidad gráfica, publicaciones institucionales o corporativas, material web y redes sociales, además

de informes y recursos digitales. Se restan puntos porque presenta un solo proyecto con leve coincidencia temática (Muprespa Memoria Anual de sostenibilidad).

En consecuencia, en este apartado sobre **Complejidad y alcance**, el licitador obtiene una puntuación total de **6 puntos**.

- **Satisfacción del cliente**

Se aportan certificados oficiales de ejecución satisfactoria del Ayuntamiento de Gandia, del Ayuntamiento de Alcalá de Henares, y de Normagrup, entre otros, en los que se valora la calidad, cumplimiento y coordinación del servicio.

En consecuencia, en este apartado sobre **Satisfacción del cliente**, el licitador obtiene una puntuación total de **8 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Experiencia previa en proyectos similares**, TALENTO TRANSFORMACIÓN DIGITAL, S.L. obtiene una puntuación total de **20 puntos**.

b) Calidad y creatividad de diseños anteriores

La propuesta de TALENTO TRANSFORMACIÓN DIGITAL, S.L. presenta un portafolio con un elevado nivel de calidad visual.

- **Calidad visual**

El portafolio muestra un diseño cuidado, profesional y equilibrado en el uso del color, la tipografía y el tratamiento de imagen. La composición es clara y refinada visualmente.

En consecuencia, en este apartado sobre **Calidad visual**, el licitador obtiene una puntuación total de **8 puntos**.

- **Creatividad y originalidad**

Las piezas son funcionales y bien estructuradas, si bien es cierto que la mayoría siguen estilos de diseño institucional o corporativo estándar. Se echa en falta un enfoque más innovador o disruptivo en términos visuales.

En consecuencia, en este apartado sobre **Creatividad y originalidad**, el licitador obtiene una puntuación total de **5 puntos**.

- **Coherencia visual**

Se aprecia consistencia gráfica en las series de publicaciones y campañas, con identidad bien aplicada en distintos formatos y soportes.

En consecuencia, en este apartado sobre **Coherencia visual**, el licitador obtiene una puntuación total de **4,5 puntos**.

- **Eficiencia comunicativa**

Los diseños transmiten adecuadamente el mensaje, con jerarquía clara y elementos visuales bien integrados. Se valora especialmente la adaptación a formatos web y RRSS.

En consecuencia, en este apartado sobre **Eficiencia comunicativa**, el licitador obtiene una puntuación total de **4,5 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Calidad y creatividad de diseños anteriores**, TALENTO TRANSFORMACIÓN DIGITAL, S.L. obtiene una puntuación total de **22 puntos**.

DUNDER MIFFLIN PAPER COMPANY, S.L

a) Experiencia previa en proyectos similares

- **Número de proyectos realizados**

La propuesta de DUNDER MIFFLIN PAPER COMPANY, S.L., refleja una amplia trayectoria en diseño gráfico y comunicación institucional. Se documentan más de una docena de proyectos relevantes en diseño y maquetación para entidades como UOC, Generalitat de Catalunya, Agència Catalana del Consum, Ajuntament de Martorelles y Departament d'Acció Climàtica. Se acredita coincidencia con las temáticas de Mobile World Capital. Se restan puntos al no observar ejemplos de proyectos editoriales-como informes técnicos-, uno de los formatos más representados en los ejemplos listados en los pliegos.

En consecuencia, en este apartado sobre **Número de proyectos realizados**, el licitador obtiene una puntuación total de **6 puntos**.

- **Complejidad y alcance**

Los proyectos de temáticas similares abordan el diseño de materiales para campañas públicas, infografías, newsletters, diseño de identidad y redes sociales. En cuanto a

formatos similares, aunque se cubren múltiples soportes y canales, no se documenta experiencia directa en proyectos editoriales (como informes técnicos), uno de los formatos más representados en los ejemplos listados en los pliegos.

En consecuencia, en este apartado sobre **Complejidad y alcance**, el licitador obtiene una puntuación total de **6 puntos**.

- **Satisfacción del cliente**

Aunque no se incluyen certificados formales, la reiterada colaboración con entidades como la Generalitat de Catalunya, junto con la visibilidad pública de los productos realizados evidencia un alto grado de confianza y satisfacción continuada en servicios y temáticas similares a los especificados en los pliegos.

En consecuencia, en este apartado sobre **Satisfacción del cliente**, el licitador obtiene una puntuación total de **6 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Experiencia previa en proyectos similares**, DUNDER MIFFLIN PAPER COMPANY, S.L. obtiene una puntuación total de **18 puntos**.

b) Calidad y creatividad de diseños anteriores

- **Calidad visual**

El portafolio presenta una propuesta visual sólida, con dominio del color, composiciones limpias y un enfoque claro en la comunicación institucional. Se observan soluciones eficaces en formatos impresos, sociales y digitales. Se restan puntos al echar en falta ejemplos de sistematización de identidad visual en adaptaciones multiformato y multicanal.

En consecuencia, en este apartado sobre **Calidad visual**, el licitador obtiene una puntuación total de **7 puntos**.

- **Creatividad y originalidad**

La creatividad es correcta, con propuestas atractivas, aunque no especialmente disruptivas. Destacan campañas como “No hi caben excuses”, “Dret a l’habitatge” o “Modo libro” por su ejecución y adaptabilidad a diversos públicos.

En consecuencia, en este apartado sobre **Creatividad y originalidad**, el licitador obtiene una puntuación total de **6 puntos**.

- **Coherencia visual**

Los proyectos mantienen una coherencia gráfica adecuada dentro de cada campaña, especialmente en trabajos con organismos públicos. Se restan puntos al echar en falta ejemplos de sistematización de identidad visual en adaptaciones multiformato y multicanal.

En consecuencia, en este apartado sobre **Coherencia visual**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

- **Eficiencia comunicativa**

Los mensajes visuales están bien jerarquizados y adaptados a los públicos objetivo. Las campañas de sensibilización y comunicación pública son claras y eficaces.

En consecuencia, en este apartado sobre **Eficiencia comunicativa**, el licitador obtiene una puntuación total de **4,5 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Calidad y creatividad de diseños anteriores**, DUNDER MIFFLIN PAPER COMPANY, S.L. obtiene una puntuación total de **20,5 puntos**.

TRANSFERÈNCIA DE RECURSOS AVANÇATS I NOUS SERVEIS, S.L.

a) Experiencia previa en proyectos similares

- **Número de proyectos realizados**

La propuesta de TRANSFERÈNCIA DE RECURSOS AVANÇATS I NOUS SERVEIS, S.L. presenta una trayectoria sólida, respaldada por un número significativo de proyectos desarrollados para entidades como Barcelona Activa, la Universitat Oberta de Catalunya, la Universidad de La Rioja o diversos ayuntamientos. Se incluyen iniciativas de diseño editorial, infografías e informes digitales vinculados a sectores estratégicos como el tecnológico o el talento digital.

En consecuencia, en este apartado sobre **Número de proyectos realizados**, el licitador obtiene una puntuación total de **8,5 puntos**.

- **Complejidad y alcance**

La propuesta incluye trabajos que integran elementos gráficos dinámicos (como HTML interactivo), estructuras de contenidos complejos y adaptación multilingüe. Aunque el nivel técnico general se percibe de complejidad media, se valora

positivamente la orientación temática alineada con las áreas de MWCcapital. No obstante, en algunos casos, la ejecución gráfica se mantiene dentro de estándares convencionales y no alcanza una sofisticación destacada.

En consecuencia, en este apartado sobre **Complejidad y alcance**, el licitador obtiene una puntuación total de **7 puntos**.

- **Satisfacción del cliente**

Se constata continuidad en la colaboración con entidades relevantes, especialmente con la UOC y Barcelona Activa, lo que sugiere un alto grado de confianza institucional. Sin embargo, no se incluyen certificaciones o cartas de referencia que respalden formalmente la satisfacción de los clientes, por lo que no se aporta evidencia documental explícita en este sentido.

En consecuencia, en este apartado sobre **Satisfacción del cliente**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Experiencia previa en proyectos similares**, TRANSFERÈNCIA DE RECURSOS AVANÇATS I NOUS SERVEIS, S.L. obtiene una puntuación total de **18,5 puntos**.

b) Calidad y creatividad de diseños anteriores

- **Calidad visual**

El portafolio presenta un nivel gráfico correcto y funcional, con composiciones limpias y un uso adecuado del color corporativo según las guías de estilo del cliente. No obstante, el tratamiento visual se mantiene dentro de una estética contenida, sin alcanzar un acabado visual especialmente destacado ni soluciones gráficas avanzadas.

En consecuencia, en este apartado sobre **Calidad visual**, el licitador obtiene una puntuación total de **6 puntos**.

- **Creatividad y originalidad**

Aunque la propuesta incorpora recursos como infografías interactivas y adaptaciones a diversos formatos, el enfoque creativo se mantiene dentro de convenciones formales. Se echa en falta mayor riesgo conceptual o propuestas visuales distintivas que aporten un grado originalidad y diferenciación más marcado.

En consecuencia, en este apartado sobre **Creatividad y originalidad**, el licitador obtiene una puntuación total de **5 puntos**.

- **Coherencia visual**

Los trabajos presentados evidencian un seguimiento riguroso de las identidades visuales de las entidades para las que se trabaja, con coherencia tipográfica, cromática y compositiva. Este control sobre el sistema gráfico se mantiene de forma homogénea en distintas piezas y canales.

En consecuencia, en este apartado sobre **Coherencia visual**, el licitador obtiene una puntuación total de **4,5 puntos**.

- **Eficiencia comunicativa**

Los diseños presentan una narrativa clara y accesible, con una adecuada jerarquización de contenidos, especialmente en materiales orientados a públicos diversos. No obstante, la funcionalidad predomina sobre la expresividad visual, lo que da lugar a propuestas comunicativamente eficaces, pero con un impacto visual discreto.

En consecuencia, en este apartado sobre **Eficiencia comunicativa**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Calidad y creatividad de diseños anteriores**, TRANSFERÈNCIA DE RECURSOS AVANÇATS I NOUS SERVEIS, S.L obtiene una puntuación total de **18,5 puntos**.

POMETA GRÀFICA, S.L.

a) Experiencia previa en proyectos similares

- **Número de proyectos realizados**

La propuesta de POMETA GRÀFICA, S.L. documenta más de una docena de proyectos relevantes en diseño y maquetación para entidades como Diputació de Barcelona, Generalitat, Ajuntament de Lleida, Gremi de Galeries d'Art de Catalunya, etc. No obstante, se aprecia la falta de vinculación directa con las temáticas y formatos de Mobile World Capital especificados en los pliegos. Por lo tanto, no se considera que se haya presentado un número valorable de proyectos similares.

En consecuencia, en este apartado sobre **Número de proyectos realizados**, el licitador obtiene una puntuación total de **2 puntos**.

- **Complejidad y alcance**

Los proyectos abarcan desde campañas de comunicación y diseño de identidad visual hasta acciones publicitarias, diseño web y maquetación de publicaciones. No obstante, se centra en diseño promocional y publicitario, sin aportar ejemplos directos similares a los proporcionados en el texto de los criterios.

En consecuencia, en este apartado sobre **Complejidad y alcance**, el licitador obtiene una puntuación total de **2 puntos**.

- **Satisfacción del cliente**

La propuesta no incluye certificados de ejecución, cartas de recomendación ni referencias formales que respalden la valoración externa de ejemplos directos similares a los proporcionados en el texto de los criterios. No obstante, se asignan puntos al valorar la visibilidad pública de los productos realizados, lo que evidencia confianza en el servicio.

En consecuencia, en este apartado sobre **Satisfacción del cliente**, el licitador obtiene una puntuación total de **2 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Experiencia previa en proyectos similares**, POMETA GRÀFICA, S.L. obtiene una puntuación total de **6 puntos**.

b) Calidad y creatividad de diseños anteriores

- **Calidad visual**

El portfolio presenta un acabado profesional, con especial atención al detalle gráfico, equilibrio visual y buena integración de elementos tipográficos, fotográficos y cromáticos.

En consecuencia, en este apartado sobre **Calidad visual**, el licitador obtiene una puntuación total de **8 puntos**.

- **Creatividad y originalidad**

Se evidencia un enfoque fresco e innovador en proyectos como “Jussà fes el pas” o “CatÀrtica,” aunque otras propuestas tienen enfoques clásicos, como “Bimbo Global Partner of FC Barcelona” o “Conreem Talent”. Las campañas presentan un estilo comunicativo directo, actual y visualmente atractivo.

En consecuencia, en este apartado sobre **Creatividad y originalidad**, el licitador obtiene una puntuación total de **7 puntos**.

- **Coherencia visual**

Los trabajos muestran una identidad visual definida y consistente en cada proyecto. Se percibe una clara estructuración gráfica en las campañas presentadas.

En consecuencia, en este apartado sobre **Coherencia visual**, el licitador obtiene una puntuación total de **4,5 puntos**.

- **Eficiencia comunicativa**

Los mensajes son claros, con jerarquías visuales bien planteadas y un uso eficaz de los recursos gráficos. Las campañas institucionales destacan por su capacidad para conectar con el público objetivo.

En consecuencia, en este apartado sobre **Eficiencia comunicativa**, el licitador obtiene una puntuación total de **4,5 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Calidad y creatividad de diseños anteriores**, POMETA GRÀFICA, S.L. obtiene una puntuación total de **24 puntos**.

4. CONCLUSIÓN

La evaluación técnica de las ofertas, conforme a los criterios ponderables por juicio de valor establecidos en el pliego, ha dado lugar a los resultados recogidos en el Anexo I del presente informe. Dicho anexo, suscrito por la ponencia técnica será elevado a la Mesa de Contratación para su consideración en la propuesta de adjudicación. La oferta de ORCHESTRA SYSTEMS, S.L. quedaría excluida al no alcanzar el umbral mínimo técnico exigido, conforme al artículo 146.3 de la LCSP.

En Barcelona, a 19 de mayo de 2025



Chelo Fernández
Head of Observatory de MWCcapital



Tanya Álvarez
Senior Research de MWCcapital

ANEXO I. RESUMEN DE VALORACIÓN:

	NOUPLA	MANUELA MOULIAN STUDIO	ORCHESTRA SYSTEMS, S.L.	ARGUS DISSENY, S.L.	DYNAMO VIDEO, S.L.	CINNAMON NEWS	BULEBOO ESTUDIO, S.L.	SHEILA DOBÓN PELEGRÍN	TALENTO TRANSFORMACIÓN DIGITAL, S.L.	DUNDER MIFFLIN PAPER COMPANY, S.L.	TRANSFERÈNCIA DE RECURSOS AVANÇATS I NOUS SERVEIS.L.	POMETA GRÀFICA, S.L.
Experiencia previa en proyectos similares (hasta un máximo de 25 puntos)	20,5	24	11	14	4	18	24	24	20	18	18,5	6
Calidad y creatividad de diseños anteriores (hasta un máximo de 25 puntos)	10	25	10	13	21	18	25	25	22	20,5	18,5	24
TOTAL	30,5	49	21	27	25	36	49	49	42	38,5	37	30